

**TESLA** STROPKOV, a.s.

**Bezšnúrový telefónny prístroj (DECT/GAP)**

**FreeTel**

**4 FP 200 00**

**4 FP 200 01**

**Návod na obsluhu**

*Výborná kvalita hlasu v celom pásme DECT  
Automatické opakovanie posledných 10 volaných čísel  
10 nepriamych pamätí  
Zobrazenie čísla volajúceho (CLIP)  
Zoznam volaní  
Zobrazenie dĺžky hovoru  
Možnosť prihlásenia a 5 prenosných častí k jednej  
základňovej stanici (MULTILINK)  
Možnosť 1 vonkajšieho a 2 vnútorných hovorov súčasne*

Bezšnúrový telefónny prístroj splňa po iadavky smerníc EÚ:

91/263/EWG

Telekomunikačné zariadenia

73/23/EWG

Prístroje nízkeho napätia

89/336/EWG

Elektromagnetická kompatibilita

**CE 0188 X**



**Záručné a pozáručné opravy vykonáva**

**TESLA STROPKOV, a.s.**  
**Oddelenie technických služieb**  
**091 12 STROPKOV**  
**tel.: 0938 7423502**  
**fax.: 0938 7423583**

## Poznámky

## Obsah

<b>Bezpečnostné pokyny.....</b>	<b>3</b>	- Záznam a zmena čísiel	
Napájanie.....	3	skrátenej voľby.....	13
Bezpečnostné opatrenia.....	3	- Voľba čísla pomocou	
Použitie.....	3	skrátenej voľby/kontrola.....	14
Miesto inštalácie.....	3	Počas hovoru.....	15
		- Vypnutie mikrofónu.....	15
<b>Všeobecne.....</b>	<b>4</b>	- Vypnutý mikrofón.....	15
DECT a GAP.....	4	- Zapnutý mikrofón.....	15
Funkčné možnosti.....	5	- Hlasitos v slúchadle.....	15
Stav pri dodaní.....	5	- Spätný dopyt a prepojenie.....	15
		V stave pohotovosti.....	16
<b>Montáž .....</b>	<b>6</b>	- Blokovanie tlačidiel.....	16
Umiestnenie a dosah.....	6	- Paging.....	16
Pripojenie základňovej stanice.....	6	<b>Programovanie .....</b>	<b>17</b>
Vkladanie akumulátorov.....	6	PIN.....	17
		Zmena PIN.....	17
<b>Uvedenie do prevádzky.....</b>	<b>6</b>	Oprávnenia.....	17
Postup.....	6	- Zadanie blokovaných čísiel.....	18
		- Blokovanie vonkajších liniek.....	18
<b>Nabíjanie akumulátorov.....</b>	<b>8</b>	Prestúповý kód (Preselection).....	19
Prvé uvedenie do prevádzky.....	8	Reset (obnovenie firemného	
Nabíjacie a prevádzkové časy.....	8	nastavenia).....	19
Signalizácia nabíjania.....	8	Spôsob voľby.....	20
Upozornenie pri nabíjaní.....	8	Pípnutie tlačidiel.....	20
		Melódia/Hlasitos .....	20
<b>Informácie o akumulátoroch.....</b>	<b>9</b>	Prevádzka na rôznych	
Odborné použitie.....	9	základňových staniciach.....	21
Nabíjanie a vybíjanie.....	9	- Registrácia s číslom PARK.....	21
		- Registrácia bez čísla PARK.....	21
<b>Tlačidlá a návestia.....</b>	<b>10</b>	- Voľba základne.....	22
Displej.....	10	- Vymazanie základ. stanice.....	22
Symbole.....	10	- Viac prenosných častí	
Tlačidlá.....	11	na základňovej stanici.....	23
Stav pohotovosti a pripravenosti.....	11	- Programovanie vnútorného	
		čísla.....	23
<b>Telefonovanie.....</b>	<b>12</b>	- Vymazanie vnútorného čísla.....	23
Normálna voľba.....	12	- Jednotlive/hromadné	
Voľba v bloku.....	12	vyzváňanie.....	23
- Opakovanie voľby.....	12	<b>Dodatok.....</b>	<b>24</b>
- Skrátenej voľby.....	12	Starostlivosť a údržba.....	24
Opakovanie voľby.....	12	Servis a záruka.....	24
Prichádzajúce volanie.....	13	Technické údaje.....	25
- Vypnutie vyzváňania.....	13	Doplnková súprava.....	25
- Skrátenej voľba.....	13	Krátky návod.....	26

Prosím, najskôr si prečítajte.

Bezšnúrový telefón FreeTel môete pripojiť na telefónnu prípojku samostatne.

Je povolený podľa Smernice EÚ 91/263/EWG-telekomunikačné prístroje. Prístroj je označený CE štítkom.

Skôr než uvediete Váš prístroj do prevádzky, prečítajte si tento návod na obsluhu v nižšie uvedenom poradí:

#### **Bezpečnostné pokyny:**

Aby ste Vy a iné osoby neboli ohrozené, bezpodmienečne si prečítajte bezpečnostné pokyny na strane 3.

#### **Všeobecne:**

Tu nájdete vysvetlivky k vybaveniu ako aj k základným pojmom o technike (DECT/GAP). Okrem toho tu získate aj prehľad o ďalších možnostiach (strany 4,5).

#### **Montáž :**

Tu sa dozviete ako a kde Váš prístroj umiestniť a zapojiť (od strany 6).

#### **Uvedenie do prevádzky:**

Postup pre inštaláciu Vám popisuje jednotlivé kroky a k prvému telefonátu (strana 6).

#### **Dôležité informácie o akumulátoroch a ich nabíjaní:**

Nakoľko akumulátory sú zdrojom energie prenosnej časti a jej dosah aj od nich závisí, používajte len odporúčané typy (strana 8).

#### **Tlačidlá a návestia:**

Vysvetľuje Vám, ktoré tlačidlá potrebujete pre jednotlivé zadania, a čo je zobrazené na displeji (strany 10,11).

#### **Telefonovanie:**

Môžete sa dôverne zoznámiť ako viesť hovor a prijímať hovor. Okrem toho vysvetľuje využívanie niektorých komfortných funkcií (od strany 12).

#### **Programovanie:**

Aby ste mohli využívať možnosti prístroja, je Vám vysvetlené programovanie rôznych nastavení (od strany 17).

Ďalšie informácie sú zhrnuté v kapitole **Dodatok**.

## ZÁRUČNÝ LIST



Výrobca	TESLA STROPKOV a.s. 091 12 Stropkov
Názov prístroja	Telefónny prístroj FreeTel
Typ	4 FP 200 00
Sériové číslo	
Pečiatka TK	
Dátum predaja	
Pečiatka predajne	

Prístroj bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný, napriek tomu sa môžu objaviť nedostatky, ktoré sú vo výrobnom závode nezistiteľné. Pokiaľ sú chyby zapríčinené materiálom alebo výrobou, uvedený prístroj opravíme na vlastné náklady za predpokladu, že reklamácia bude uplatnená v záručnej lehote a budú splnené nasledujúce podmienky:

1. Prístroj bol pripojený na správne napätie.
2. Prístroj bol používaný podľa návodu na obsluhu.
3. Prístroj nebol poškodený násilným alebo nedbalým používaním.
4. K reklamácií bude predložený prístroj so záručným listom opatreným pečiatkou predajne a čitateľným dátumom predaja.

Záručná lehota je 12 mesiacov od dátumu predaja.

Bez dátumu predaja a pečiatky predajne je záručný list neplatný a oprava nebude vykonaná v záruke. Dodatočné zaslanie záručného listu sa neberie do úvahy. K prístroju pripojte krátky popis chyby, pre ktorú je prístroj reklamovaný. Z hygienických dôvodov prijímame do opravy iba čisté a riadne zabalené prístroje. Pri opodstatnenej reklamácií v záručnej lehote bude prístroj opravený zdarma. Záručná lehota sa predlžuje o dobu záručnej opravy. Prístroj pre vykonanie záručnej, resp. pozáručnej opravy zasielajte na adresu:

TESLA STROPKOV a.s.  
Hviezdoslavova 37/46 091 12 Stropkov  
tel.: +421 938 7423502  
fax.: +421 938 7423583

### Krátky návod

- Opakovanie voľby viackrát
- Skrátená voľba  
 - vkladu do pamäti **P** () **R** () **P** () 1 ... 0 Tel. č.
- voli **P** () 1 ... 0
- Re azenie čísiel 1. Tel. č. 2. Tel. č. ...
- Zmeni PIN **P** () **R** () 0 2 PIN staré PIN nové PIN nové
- Voľba cez  
 blokované číslo **P** () **R** () 0 7 Blok. č. Mobil č. PIN
- Blokovanie vonk. linky **P** () **R** () 0 6 Mobil č. PIN
- Obnovenie firm. nastavenia (Reset) **P** () **R** () 0 0 PIN
- Prestupový kód (Preselection) **P** () **R** () 0 9 Iné č.
- Druh voľby **P** () **R** () 0 1 1,2,3,
- Pípnutie tlačidiel **P** () **R** () 3
- Tónové vyzváňanie (hlasitos = vypnutá)
- vnútorné **P** () **R** () 6 Melódia 1 ... 6 ,Hlasitos 7 ... #
- vonkajšie **P** () **R** () 7 Melódia 1 ... 6 ,Hlasitos 7 ... #
- Zmena hlasitosti **P** () #
- Blokovanie tlačidiel **P** () \*
- Zadanie vnútorného volacieho čísla **P** () **R** () 0 4 Mobil č.
- Vymazanie vnút. volacieho čísla **P** () **R** () 0 5 Mobil č. PIN



V záujme ochrany životného prostredia odporúčame telefónny prístroj na konci jeho životnosti nevyhadzovať do domového odpadu. Telefónny prístroj určený na likvidáciu odovzdajte do príslušnej zberne na recykláciu.

### Napájanie

Prístroj má byť pripojený k zdroju napätia 230V/50 Hz iba cez pôvodne dodaný napájač, ktorý má výstup jednosmerného napätia. Nakoľko napájač nie je vybavený vlastným vypínačom, ak si eláte prístroj vypnú, musíte napájač vytiahnuť zo sieovej zásuvky.

### Bezpečnostné opatrenia

- neotvárajte prenosnú časť, ani základňovú stanicu, alebo nabíjač. Mohli by ste prísť do styku s časťami pod napätím. Všetky opravy si nechajte vykonať v odbornom servise.
- dbajte aby nabíjacie a akumulátorové kontakty neprišli do styku s vodivými predmetmi, ako sú kľúče, kancelárske spinky alebo prstene, či náramky,
- zabráňte styku prenosnej časti a základňovej stanice/nabíjača s vodou alebo chemikáliami,
- používajte výlučne dodaný sieový napájač a dodané akumulátory, resp. akumulátory podľa špecifikácie, ktorá je udaná v tomto návode na obsluhu,
- prenosnú časť umiestnite do základňovej stanice, resp. nabíjača len so zloženými akumulátormi,
- nepoužívajte iadne sieové napájače, ktoré sú viditeľne poškodené (trhliny a prasknuté časti na puzdre),
- nenabíjajte prenosnú časť v automobiloch a v priestoroch ohrozených výbuchom.

### Použitie

Hovor medzi základňovou stanicou a prenosnou časťou sa prenáša pomocou rádiových vln, bezdrôtovo, ktoré nikdy nevedú k spojeniu. Vo všeobecnosti sa preto nespoliehajte pri nepostrádateľnej komunikácii (napr. lekárske núdzové volanie) výlučne na bezšnúrový telefón.

### Miesto a prostredie inštalácie

- Neumiestňujte základňovú stanicu/nabíjač, prenosnú časť v blízkosti:
- vody, vlhkosti a vlhkých miest,
  - tepelných zdrojov, priameho slnečného žiarenia alebo v nevetraných priestoroch,
  - prístrojov so silným magnetickým poľom, elektroprístrojov, počítačov, rádiových prístrojov, televízorov, faxov,
  - miest, na ktorých by mohol byť prístroj prikrytý a tým by sa zamedzilo jeho vetranie alebo by sa mohla dostať do vnútra vlhkosť,
  - prašných miest a miest, ktoré sú vystavené otrasom, kmitavým pohybom alebo extrémnym výkyvom teploty.

## Všeobecne

Obstaraním prístroja FreeTel ste získali bezšnúrový telefón pre prevádzku na analógovej telefónnej linke. Ponúka veľké možnosti, ktoré uľahčujú telefonovanie. Aby ste zvýšili dosiahnuteľnosť, môžete na jednej základňovej stanici prevádzkovať až 5 prenosných častí a cez tieto vykonávať bezplatné vnútorné hovory.

Prenosnú časť môžete prihlásiť k maximálne piatim základňovým staniciam a tým použiť rovnaké prenosné časti na rôznych miestach. Prevádzka so základňovými stanicami iných výrobcov je možná, ak zodpovedajú GAP-štandardu.

Súčasnou dodávkou FreeTelu sú:

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 4 FP 200 00                                   | 4 FP 200 01              |
| - základňová stanica s integrovaným nabíjačom | - prenosná časť          |
| - prenosná časť                               | - 2 ks NiCd akumulátorov |
| - 2 ks NiCd akumulátorov                      | - príchytka              |
| - príchytka                                   | - nabíjač                |
| - sieťový napájač                             | - sieťový napájač        |
| - prírodná šnúra telefónu                     | - návod na obsluhu       |
| - návod na obsluhu                            |                          |

## DECT a GAP

Vaša prenosná časť využíva pre spojenie so základňovou stanicou digitálne spojenie podľa DECT-štandardu. Digitálny kanál zaručuje výbornú kvalitu hlasu bez šumu a vedľajších porúch v uvedenom dosahu pri predpísanom používaní. Na spojenie medzi základňovou stanicou a prenosnou časťou používa FreeTel Generic Access Profile (GAP).

Tento spôsob a DECT stanovujú postup, podľa ktorého digitálne bezšnúrové telefóny môžu vytvárať telefónne spojenie. GAP štandard je nezávislý od výrobcu, preto je možné navzájom kombinovať základňové stanice a prenosné časti rôznych výrobcov.

Základné funkcie (telefonovanie, príjem hovorov) sú vždy možné pri tejto kombinácii, ostatné funkcie (zobrazenie čísla na displeji, zobrazenie doby spojenia), ktoré Vám FreeTel spoločne s Vašou prenosnou časťou poskytuje, nie sú vždy s prístrojmi iných výrobcov použiteľné.

## Technické údaje

Štandard	DECT / GAP
Frekvenčný rozsah	1880 - 1900 MHz
Vysielací výkon	10 mW (stredná hodnota)
Dosah	
v budove	cca 30 m
voľné priestranstvo	cca 300 m
Napájanie	
základ. stanica/nabíjač	230 V / 50 Hz
prenosná časť	2 x NiCd-AA Sanyo N-30, 700mAh NiCd (vymeniteľný za NiMH)
Doba prevádzky (700 mAh NiCd)	
V hovorovom stave	max. 8 hodín
V pohotovostnom režime	max. 70 hodín
Prevádzková teplota	+0°C a +40°C
Teplota skladovania	-5°C a +45°C
Rozmery	
prenosná časť	v x š x h: 157 x 60 x 28 mm
základňová stanica	v x š x h: 175 x 135 x 88 mm
Hmotnosť prenosnej časti	150 g (vrátane akumulátorov)

## Doplnková súprava

Ku kompletnej súprave FreeTel 4 FP 200 00 si môžete zakúpiť aj 4 doplnkové súpravy FreeTel 4 FP 200 01.

## Dodatok

### Starostlivosť a údržba

Váš telefón je výrobok, ktorý dizajnovane a vyhotovením zodpovedá tým najvyšším požiadavkám. Starostlivo s ním zaobchádzajte. Nasledujúce pokyny slúžia na to, aby ste z výrobku mali radosť dlhý čas.

Dbajte na bezpečnostné opatrenia na str. 3. Tieto platia pre prenosnú časť, základňovú stanicu/nabíjač a akumulátory (celkový telefón).

Pri čistení telefónu odpojte základňovú stanicu/nabíjač od siete 230 V. Prístroj utrite antistatickou utierkou alebo trochu navlhčenou mäkkou klenou handrou a nakoniec suchou.

### Upozornenie

Nikdy nečistite telefón s čistiacimi prostriedkami alebo rozpúšťadlami.


Nabíjacie kontakty prenosnej časti a základňovej stanice čistite handrou nepúšťajúcou chlpy. Pokiaľ Váš telefón alebo diel z príslušenstva nepracuje bezchybne, obráťte sa na zákaznícke služby Vášho dodávateľa.

### Servis a záruka

Záručná doba, podmienky záruky a vykonávanie záručných a pozáručných opráv je uvedené v záručnom liste, ktorý je súčasťou tohto návodu na obsluhu.

Váš FreeTel Vám poskytuje nasledujúce možnosti, ktoré sú prehľadne uvedené. Bližšie informácie k nim nájdete pri každom popise.

### Funkčné možnosti

- frekvenčno - impulzná voľba
- voľba s prípravou (voľba v bloku)
- opakovanie voľby 10 čísiel v spoločnom zozname, min. 4 a max. 30 miestných čísiel
- signalizácia čísla volajúceho, keď sa číslo prenáša (CLIP)
- skrátená voľba, 10 cieľov
- preselection (Call-by-call-podpora). Voľba cez rôznych prevádzkovateľov siete
- vnútorné hovory
- signalizácia vnútorného volajúceho čísla (Caller ID)
- jednotlivé/hromadné vyzváňanie pri vnútornom volaní
- prepojenie vonkajších hovorov (pri viacerých prenosných častiach)
- spätný dopyt pri vonkajších hovoroch
- funkcia tlačidla FLASH  s 2 časmi (250 ms/100 ms)
- dvojestupňová hlasitosť v slúchadle
- vypnutie mikrofónu - MUTE
- vypínateľné vyzváňanie pri prichádzajúcom volaní (Ringer mute)
- akustická signalizácia (pípnutie) stlačenia tlačidiel-vypnúť/zapnúť
- blokovanie klávesnice
- zobrazenie intenzity poľa
- zobrazenie dĺžky hovoru
- zobrazenie stavu nabíjania akumulátorov

### Stav pri dodaní

Firemné nastavenie FreeTelu je:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| - opakovanie voľby/Calling list | iadne zápisy  |
| - pamäť skrátenej voľby         | iadne zápisy  |
| - prestúp. kód (preselection)   | iadny zápis   |
| - oprávnenie                    | iadne obmedzenia                                      |
| - blokové čísla                 | iadny zápis   |
| - druh voľby                    | frekvenčná  |
| - funkcia FLASH                 | 250 ms  |
| - hlasitosť slúchadla           | nišia   |
| - pípnutie tlačidiel            | zapnuté   |
| - melódia/hlasitosť             | 3/4   |
| - PIN                           | posledné číslice sériového čísla základňovej stanice. |

**POZOR!** Pri obnovení firemného nastavenia sa PIN nevráti na pôvodnú hodnotu.

## Montáž

### Umiestnenie a dosah

Umiestnite základňovú stanicu na jednom centrálnom mieste, v okruhu ktorého chcete telefonovať (nikdy nie v pivnici). Základňová stanica by mala byť voľne prístupná, a nikdy nie vo výklenku alebo za nábytkom. Silné oceľovo-betónové steny a kovové dvere veľmi obmedzujú prenos. Na takýchto miestach ju neumiestňujte. Pokiaľ chcete telefonovať mimo budovy, umiestnite základňovú stanicu v úrovni okna, vtedy vo vnútri budovy. Základňovú stanicu/nabíjač, prenosnú časť neumiestňujte v blízkosti: viď. odsek **Miesto inštalácie (str. 3)**.

V blízkosti miesta inštalácie musí byť k dispozícii zásuvka 230V/50Hz a Vaša telefónna zásuvka.

Dosah predstavuje:

v uzavretých budovách cca 30m,  
vonku s výhľadom na základňovú stanicu cca 300m.

### Pripojenie základňovej stanice

Prípojné zásuvky nájdete na spodnej strane základňovej stanice. Zasuňte jeden koniec dodanej prívodnej šnúry do zásuvky označenej symbolom telef. prístroja a druhý koniec do telefónnej zásuvky. Zapojte šnúru sieťového napájania do zásuvky označenej symbolom sieťového napájania a vidlicu sieťového napájania do zásuvky 230V/50Hz.

### Vkladanie akumulátorov

Akumulátory sa vkladajú zo zadnej strany prenosnej časti. Otvorte kryt a vložte akumulátory podľa príslušného označenia polarít.

## Uvedenie do prevádzky

### Postup

- dôsledne sa oboznámte s obslužnými prvkami (str.10),
- Váš prístroj namontujte tak, ako je to uvedené v príslušnej kapitole (str.6),
- akumulátory nabijete za 10-14 hodín tým, keď prenosnú časť položíte do základňovej stanice/nabíjača.

Teraz je Váš prístroj prevádzkyschopný. Môžete volať a byť volaný. Odporúčame vykonať ďalšie nastavenia:

- zmeňte PIN kvôli ochrane pred neoprávnenými zmenami v nastavení,
- prepnite telefón na vyzvanie alebo technicky potrebné programovanie (druh voľby, oprávnenia atď),

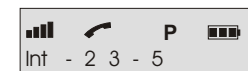
### Viac prenosných častí na základni

Na jednej základňovej stanici môžete prevádzkovať až päť prenosných častí. Na základe GAP-štandardu to môžu byť aj prenosné časti iných výrobcov, ktoré musia tomuto štandardu odpovedať. Pre používanie týchto prenosných častí si preštudujte návody na použitie oboch výrobcov. Pri registrácii sa prideli vnútorné číslo každej prenosnej časti. Toto je súčasne nasledujúce "voľné číslo" v rámci základňovej stanice. Toto vnútorné číslo môžete zmeniť, pokiaľ sú ešte voľné čísla k dispozícii.

### Programovanie vnútorného čísla

- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **R**, **0**,

- stlačte tlačidlo **4**, na displeji sa zobrazia čísla, ktoré je možné zadať,



- zadajte vyzvané číslo.

Prenosná časť je odteraz dosiahnuteľná pod novým vnútorným číslom.

### Vymazanie vnútorného čísla

- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **R**, **0**,

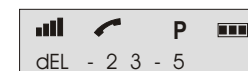
- stlačte tlačidlo **5**, na displeji sa zobrazia všetky zadané čísla

- zadajte číslo, ktoré chcete vymazať,

- stlačte tlačidlo **vnútor.**,

- zadajte PIN,

- stlačte tlačidlo **vnútor.**



Prenosná časť je odteraz zo základňovej stanice odhlasená.


### Jednotlivé/hromadné vyzváňanie

Ak sa prevádzkujú viaceré prenosné časti na jednej základňovej stanici, môžu byť jednotlivé alebo hromadne vyzváňané.

- stlačte tlačidlo **vnútor.** a zadajte vnútorné účastnícke číslo pre jednotlivé vyzváňanie (vnútorný hovor je možný),

alebo

stlačte tlačidlá **vnútor.** a **\*** pre hromadné vyzváňanie, (vnútorný hovor s prenosnou časťou, ktorá sa ako prvá pripojí je možný).

- zadajte PIN ,
- stlačte tlačidlo .

## Voľba základne

Ak je Vaša prenosná čas registrovaná na viacerých základňových staniciach, môžete jednoducho výberom jednej z nich, ihneď telefonovať .

Príklad:

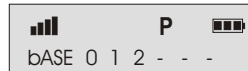
Chcete Vašu prenosnú čas používať aj v kancelárii aj doma. Preto ju musíte registrovať u oboch základňových staníc (za predpokladu kompatibility).

Prihlásenie prenosnej časti na základňovú stanicu:

- stlačte tlačidlá v poradí **P** () , **R** ,

- stlačte tlačidlo **4** ,

Na displeji sa zobrazia všetky základňové stanice, na ktorých je registrovaná prenosná čas .



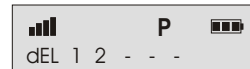
- zadajte číslo iadanej základňovej stanice, **0** znamená automatickú voľbu, t.zn. sa volí prvá základňová stanica a vytvorí sa okamžitá schopnosť prevádzky.

## Vymazanie základňovej stanice

- stlačte tlačidlá v poradí **P** () , **R** ,

- stlačte tlačidlo **5** .

Na displeji sa zobrazia všetky základňové stanice, na ktorých je registrovaná prenosná čas .



- zadajte číslo základňovej stanice, ktorú chcete vymazať .

Posledná základňová stanica, na ktorej je ešte prenosná čas zaregistrovaná, sa nedá vymazať .

- do pamäti vložiť najčastejšie používané účastnícke čísla ako čísla skrátenej voľby,
- nastaviť hlasitosť vyzváňania a melódiu podľa Vášho vkusu,
- ak chcete používať ďalšie prenosné časti na tejto základňovej stanici, pripravte ich prihlásenie tým, že základňovú stanicu odpojíte najmenej na 20 sekúnd od napájania 230V a potom ju znovu napojíte (sieťový napájač vytriahnete a zasuniete). Počas 5-tich minút prihlásíte prenosnú časť k základňovej stanici (str. 21).

## Poznámka

Pri výpadku sieťového napájania, Váš FreeTel bude nefunkčný. Pre takýto prípad odporúčame zapojiť na tú istú telefónnu linku aj jeden štandardný telefónny prístroj.

## Nabíjanie akumulátorov

### Prvé uvedenie do prevádzky

Predtým ako prvýkrát použijete prenosnú čas, akumulátory nabíjajte minimálne 10-14 hodín. Toto ochranné opatrenie slúži na predĺženie životnosti akumulátorov. Maximálny výkon akumulátorov sa dosiahne až po 3-5 nabíjaciach a vybijaciach cykloch. Aby sa dosiahlo optimálne akumulátorové nabíjanie, ukladajte prenosnú čas pravidelne do základňovej stanice/nabíjača. Pri výmene akumulátorov dbajte na správne pólovanie. Prísne dodržujte, aby ste použili len výrobcom predpísané akumulátory (viď str. 25 návodu na obsluhu).

**Nepoužívajte normálne batérie (primárne články)! Pri použití iných typov alebo normálnych batérií výrobcu neručí za vzniknuté funkčné vady alebo poškodenia.**

### Nabíjacie a prevádzkové časy

Nabíjací čas: (prázdne akumulátory)  
na plnú kapacitu 10-14 hodín  
Čas hovoru: max. 8 hodín  
Pohotovostný režim: max. 70 hodín

### Signalizácia

Stav nabitia akumulátorov je zobrazený na displeji symbolom

Znamená to :

- kapacita 75...100%,
- kapacita 50...75%,
- kapacita 25...50%,
- kapacita pod 25%,
- (bliká) prázdne akumulátory.
- Stav nabíjania sa zisťuje - symbol bliká (pokiaľ je prenosná čas v základňovej stanici alebo nabíjači).

### Upozornenie

Ak prenosná čas bliká v základňovej stanici/nabíjači, blikajúce segmenty signalizujú nabíjanie. Správne položenie prenosnej časti do základňovej stanice/nabíjača je potvrdené pípnutím.

Ak je kapacita akumulátorov takmer vyčerpaná, dostanete ako upozornenie 3 krátke pípnutia. Potom máte ešte cca 3 min. času na hovor.

### Prevádzka na rôznych základňových staniciach

Vašu prenosnú čas môžete použiť na rôznych základňových staniciach. Môžu to byť aj stanice iných výrobcov, pokiaľ odpovedajú štandardu GAP. Sú v ňom určené isté zásady pre súhrn stanice a prenosnej časti. Na základe rôznych výkonostných možnosti komponentov nie sú vždy použiteľné všetky možnosti. V každom prípade si pri takejto prevádzke preštudujte návody na obsluhu oboch výrobcov.

### Registrácia s číslom PARK

Ak chcete registrovať Vašu prenosnú čas na určitej základňovej stanici, ale nie ste si istý, či na základe veľkého počtu základňových staníc sa Vám to podarí, registrujte Vašu prenosnú čas pomocou PARK-u. PARK je svetovo jednorázový zadavací znak a do 15 miest a je umiestnený na spodnej strane základňovej stanice.

Základňovú stanicu odpojte od siete na najmenej 20s, po znovuzapojení Vám ostáva 5 minút pre prevedenie registrácie.

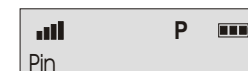
- stlačte tlačidlá v poradí **P** ( ), **(R)**,

- stlačte tlačidlo **1**,



- zadajte PARK a do 15 miest,

- stlačte tlačidlo ,



- zadajte PIN,

-stlačte tlačidlo .

### Registrácia bez čísla PARK

Ak stanica, na ktorú chcete Vašu prenosnú čas registrovať, nemá v blízkosti bezprostredného konkurenta, môžete použiť jednoduchší spôsob registrácie.

- základňovú stanicu odpojte od siete na najmenej 20s, po znovuzapojení Vám ostáva 5 minút pre vykonanie registrácie,

-stlačte tlačidlá v poradí **P** ( ), **(R)**,


- stlačte tlačidlo **2**,



## Spôsob voľby

Máte rôzne možnosti, ako nastaviť druh voľby a funkciu FLASH. Podľa použitia telefónu, napríklad pri diaľkovom ovládaní záznamníka alebo aktivovaní služby vo verejnej ústredni, môžete potrebovať zmeniť firemné nastavenie.

Jednotlivé možnosti	kód
- impulzná voľba	1
- frekvenčná voľba FLASH 100 ms	2
- frekvenčná voľba FLASH 250 ms	3

- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **(R)**, **(0)**,
- stlačte tlačidlo **(1)**,
- zadajte kód podľa tabuľky,
- stlačte tlačidlo .




**Pípnutie tlačidiel** Pípnutie tlačidiel pri ich stlačení, môžete zapnúť alebo vypnúť:

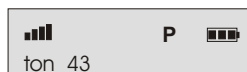
- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **(R)**,
- stlačte **(3)**.



## Melódia/ Hlasitosť

Pre rozlíšenie vnútorných a vonkajších volaní môžete naprogramovať rôzne melódie alebo hlasitosť.

- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **(R)**,
- stlačte tlačidlo **(6)** (vnútorné),  
alebo
- stlačte tlačidlo **(7)** (vonkajšie),
- voľba melódie **(1)**... **(6)**,
- voľba hlasitosti **(7)**... **(9)**, **(\*)**, **(#)**, **(0)** = vypnutý
- stlačte tlačidlo .



## Dôležité informácie o akumulátoroch

### Odborné použitie

Prenosná čas je prevádzkyschopná s dvomi štandardnými akumulátormi (NiCd - súčasť dodávky - vymeniteľné za NiMH).

Používajte akumulátory podľa návodu. Nikdy nepoužívajte akumulátory, ktoré sú poškodené alebo opotrebované.

Horúčava a chlad znížia výkonnosť a životnosť akumulátorov. Teplota prostredia by sa mala pohybovať okolo 15-25°C. Prenosná čas s horúcimi alebo chladnými akumulátormi sa môže prechodne stať nefunkčnou, aj keď sú akumulátory plne nabité. Používajte akumulátory podľa príslušných predpisov: odovzdajte ich na recykláciu. Akumulátory nezhadzujte do ohňa.

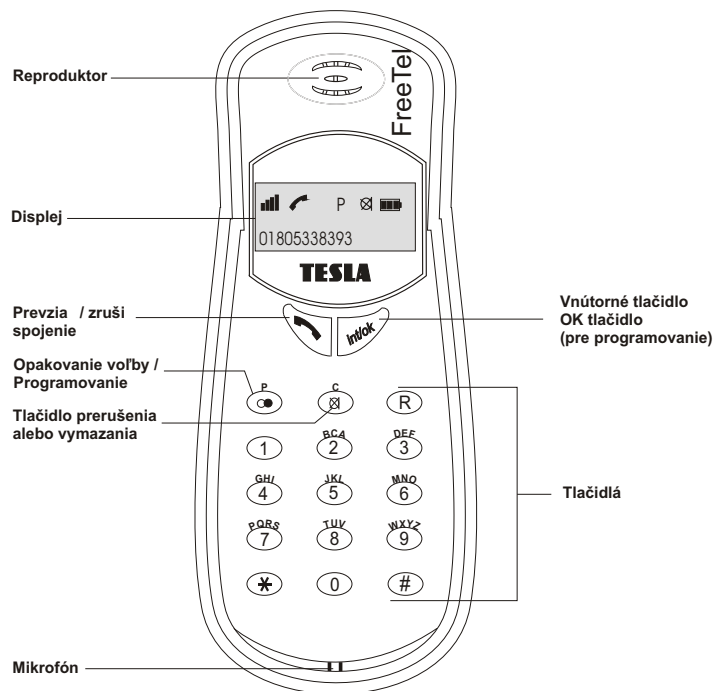
### Nabíjanie a vybíjanie

Akumulátory môžu byť 100x nabité a vybité, avšak niekedy sa môžu opotrebovať aj skôr. Ak je prevádzkový čas (t.j. čas hovoru a čas pohotovosti) jednoznačne kratší ako normálne, je vhodná doba výmeny akumulátorov. Vždy vymieňajte akumulátory v pároch. Dbajte na to, aby ste použili akumulátory rovnakej kapacity.

Ak nepoužívate základňovú stanicu/nabíjač dlhší čas, vytiahnite sieťový napájač zo zásuvky. Plne nabité, ale nepoužívané akumulátory sa vybijú pri izbovej teplote za cca 2 mesiace. Aby ste dosiahli dlhý prevádzkový čas, mali by ste akumulátory z času na čas vybiť tak, a nepoložiť prenosnú čas do základňovej stanice/nabíjača a necháte ju zapnutú, kým sa sama nevypne. Používajte len tento spôsob pre vybíjanie akumulátorov.

Extrémne teploty ovplyvňujú nabíjajúcu schopnosť akumulátorov.

## Tlačidla a návestia



### Displej

Na displeji sú informácie o aktuálnom stave spojenia alebo aktuálnom programovaní zobrazené čiastočne symbolmi, čiastočne číslicami alebo písmenami.

### Symboly

Symboly znamenajú nasledovné: (zľava doprava)



- ukazovateľ intenzity poľa, zobrazenie stupňov 0, 25, 50, 100%,
- stav hovoru, prichádzajúci hovor (bliká),
- volanie počas doby neprítomnosti (s účastníckym číslom),
- mód programovania (skrátená voľba),
- vypnutý mikrofón (MUTE),
- stav nabitia akumulátorov (podrobnosti vid'. str.8 "NABÍJANIE AKUMULÁTOROV").

## Prestupový kód Preselection

Ulo ením preselection-čísła (predvoľby jednotlivých prevádzkovateľov sietí) číslo tu ulo ené sa automaticky predradí číslu začínajúcemu "0". Je jedno či sa vyvolí toto manuálne alebo z pamäte, ako napr. skrátená voľba, opakovanie voľby alebo voľbou so zoznamu.

### Upozornenie

Ak chcete ulo i predvoľbu iných prevádzkovateľov sietí, čísla skrátenej voľby začnite tlačidlom #. V tomto prípade nebude preselection číslo vyslané. Potom mô ete pomocou zre azenia kombinova systémom Call-by-call číslo predvoľby, ulo ené v pamäti skrátenej voľby, s obsahmi iných pamätí (napr. skrátenej voľby, opakovanie voľby), alebo manuálne voleným číslom.

- stlačte tlačidlá v poradí P (P), R, 0,



- stlačte tlačidlo 9,

- zadajte preselection-číslo, alebo stlačte tlačidlo C (C), čím vyma ete číslice,
- stlačte MUTE.

## Reset/obnovenie firemného nastavenia

Svoj telefón mô ete vrati do stavu, ktorý zodpovedá pôvodnému firemnému nastaveniu (vid'. str.5), s dvomi rozdielmi:

1. od základňovej stanice sa neodhlási iadna prenosná čas ,
2. PIN sa nevráti do pôvodného firemného nastavenia.

- stlačte tlačidlá v poradí P (P), R, 0,

- stlačte tlačidlo 0,

- stlačte tlačidlo MUTE,



- zadajte PIN,

- stlačte tlačidlo MUTE.



skrátenej voľby, opakovaním voľby, voľby zo zoznamu alebo manuálne. Naprogramované blokované čísla sú pre všetky prenosné časti, ktoré sú registrované na tejto základňovej stanici rovnaké, pokiaľ je obmedzenie pre ňu aktivované.

### Zadanie blokovaných čísiel

- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **R**, **0**,

- stlačte tlačidlo **7**,

- zobrazia sa všetky oprávnené prenosné časti (napr. 1,3,5),



- stlačte číslicu pre príslušnú prenosnú čas,

- zadajte sekvenciu čísiel,

- jednotlivé čísla oddelte signalovým tlačidlom **R** (napr. **0 0 R 0 1 9**),

- stlačte tlačidlo ,

- zadajte PIN,

- stlačte tlačidlo .

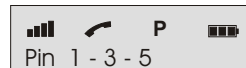


### Blokovanie vonkajších liniek

- stlačte tlačidlá v poradí **P** (☉), **R**, **0**,

- stlačte tlačidlo **6**,

- zobrazia sa všetky oprávnené prenosné časti (napr. 1,3,5),



- stlačte číslicu pre príslušnú prenosnú čas,

- stlačte tlačidlo ,

- zadajte PIN,

- stlačte tlačidlo .



### Tlačidlá

majú nasledujúce funkcie:



zapnú telefón/prijem volania zodpovedá funkcii "slúchadlo zodvihnú / polo i",

alebo

preruši procedúru programovania,



vytvori vnútorné spojenie

alebo

potvrdí programovanie (podľa stavu) alebo zre azenie volacích čísiel (Call-by-call).



tlačidlo opakovania voľby, viacnásobným stlačením "prehľadávanie" v zozname posledne volaných čísiel (Calling list),

alebo

vsunutie pauzy pri zápise do pamäti čísiel skrátenej voľby,

alebo

tlačidlo programovania.



tlačidlo vypnutia mikrofónu (MUTE mikrofón vypnutý),

alebo

vypnutie vyzváňania prenosnej časti pre práve prichádzajúce volanie (platí len pre toto volanie),

alebo

tlačidlo vymazávania (Clear).



signálové tlačidlo - FLASH



... **0** číslicové tlačidlá k vyvoleniu účast.čísla



, **#** špeciálne tlačidlá pre frekvenčnú voľbu.

### Stav pohotovosti a pripravenosti

Stav pohotovosti prenosnej časti je definovaný:

- akumulátory sú nabité,

- prenosná čas je registrovaná v základňovej stanici a nachádza sa v dosahu základňovej stanice,


- neuskutočňuje sa iadne programovanie,

- neprichádza iadne volanie,

- klávesnica nie je zablokovaná.

## Telefonovanie

### Normálna voľba

- zapnite prenosnú čas tlačidlom ,
- zadajte iadané číslo tlačidlami číslic,
- zadané účastnícke číslo sa zobrazí na displeji,




### Voľba v bloku

- zadajte iadané účastnícke číslo tlačidlami číslic,


alebo

### Opakovanie voľby

- stlačte tlačidlo , kým sa neobjaví na displeji elané číslo,

alebo

### Skrátená voľba

- stlačte tlačidlo **P** () a príslušné tlačidlo s číslicou, pod ktorým je účastnícke číslo ulo ené (skrátaná voľba),

- stlačte tlačidlo .

Zobrazené účastnícke číslo je volené.



Zobrazenie dĺ ky hovoru.




Po uplynutí prvej minúty sa

dí ka hovoru zobrazí v pä sekundových intervaloch.

### Opakovanie voľby/Calling list

Vo Vašom FreeTeli sa nachádza pamä s 10 pamä ovými miestami, do ktorých sa zaznamenávajú posledné volené čísla a volacie čísla prichádzajúcich volaní (v závislosti, či prevádzkovateľ siete prenos týchto čísiel dovoľuje). Do pamäti sa zaznamenávajú iba čísla, ktoré majú 4 a viac číslic (max. 30).

Stlačením tlačidla  (viacnásobným stlačením) prehládavate tento zoznam.



Na odlíšenie medzi volenými číslami a číslami volajúcich účastníkov sú čísla volajúcich označené "C".



Ak sa práve ulo í 10 účastníckych čísiel a pridá sa k nim jedno nové, najstaršie číslo sa zo zoznamu vyma e.

## Programovanie

Na základe technických alebo osobných po iadaviek, sa mô e sta , e chcete alebo musíte zmeni rôzne "štandardné nastavenia" podľa Vašich po iadaviek.

### PIN

Niektoré nastavenia sú chránené PIN heslom (osobným identifikačným číslom) proti neumyelným alebo neoprávneným zmenám. Toto PIN heslo je 4-miestne. Pri firemnom dodaní je nastavené na posledné 4 číslice sériového čísla základňovej stanice (pozri štítok na spodnej strane základňovej stanice).

Aby ste dosiahli účinnos ochrany mali by ste PIN heslo čím skôr zmeni . Pamätajte si ale zmenené PIN heslo, preto e obnovenie firemného nastavenia sa mô e uskutočni iba servisnou cestou za poplatok.


### Zmena PIN

- stlačte tlač. v poradí **P** () , **R** , **0** ,

- stlačte tlačidlo ,



- zadajte staré PIN,

- stlačte tlačidlo ,




- zadajte nové PIN ,

- stlačte tlačidlo ,



- ešte raz zadajte nové PIN ,

- stlačte tlačidlo .

### Oprávnenia

Pre ka dú prenosnú čas mô ete nastavi špeciálne oprávnenia pre vonkajšie hovory.

Máte na to 3 možnosti:

- iadne obmedzenie (firemné nastavenie),

- obmedzenie oprávnenia blokováním čísiel,

- len vnútorné oprávnenie (blokovanie odchádzajúcich vonkajších volaní).



Naprogramovaním blokovania čísiel sa nedajú viac volí účastnícke čísla, ktoré začínajú týmto číslicovým poradím. Pre blokovanie čísla je k dispozícii max. 6 číslic, ktoré sú voľne rozdelené, t.j mô e by napr. ulo ené jedno 6-miestne alebo dve 3-miestne blokované čísla.

Zadaním "019" a "00" napr. voľba čísla do zahraničia začínajúceho sa "00" alebo aj "019" by nebola možná. Pri programovaní myslite na to, e toto nastavenie platí pre všetky druhy voľby, a je jedno či sa uskutoční pomocou

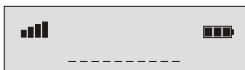
## V stave pohotovosti

Klávesnicu môžete chrániť proti neúmyselnému zapnutiu alebo voľbe (napr. počas dopravy). Hovory môžu byť prijaté ako zvyčajne. Blokovanie tlačidiel sa zruší aj vložením prenosnej časti do základňovej stanice/nabíjača. Pokiaľ ste prenosnú časť niekde zabudli, alebo ak chcete vyslať dohodnutý signál, môžete pomocou tlačidiel na základňovej stanici vyzvať prenosnú časť k vyslaniu vyzvačacieho signálu. Táto výzva, nazývaná Paging, sa vysiela ku všetkým prenosným častiam prihláseným na danú základňovú stanicu.

## Blokovanie tlačidiel

Chcete blokovanie tlačidiel zapnúť/vypnúť - stlačte tlačidlo **P** ( ,  ).



Na displeji sa zobrazí symbol





## Paging

Ak chcete zavolať prenosnú časť :  
- stlačte ľubovoľné tlačidlo na základňovej stanici, ozve sa vyzvačiaci signál na prenosných častiach.

## Prichádzajúce volanie

Pri prichádzajúcom volaní prenosná časť vyzváňa a na displeji sa zobrazí blikajúci symbol  . Pri prevzatí volania stlačte tlačidlo  .

## Vypnutie vyzváňania (Ringer MUTE)




Ak ste počas prichádzajúceho hovoru (volania) práve narokovaní a nechcete byť z akéhokoľvek dôvodu rušení vyzváňaním, stlačte tlačidlo  . Vyzváňanie na vašej prenosnej časti sa vypne (len pre toto volanie). Volajúci naďalej počuje vyzvačiaci tón. Pokiaľ protistanica nepoloží, môžete volanie tlačidlom  prevziať .

## Skrátená voľba

Do pamäte pre skrátenú voľbu si môžete uložiť 10 účastníckych čísel, ktoré najčastejšie používate. K dispozícii sú pamäte 0,...,9.

## Záznam a zmena čísel skrátenej voľby


Telefón sa nachádza v stave pohotovosti. Postup ukladania:

- stlačte tlačidlo **P** (  ),
- stlačte signálové tlačidlo **R** (  ),
- znova stlačte tlačidlo **P** (  ).

Na displeji sa zobrazí obsah prvej pamäte skrátenej voľby (01).




Zvolenie inej pamäte:

-stlačte opakovane tlačidlo **P** (  )  
(zobrazí sa obsah nasledujúcej pamäte),


alebo



- stlačte jedno z čísel **1** (  ),..., **0** (  ) .

Potvrdenie výberu:


- stlačte tlačidlo  .

Zadanie účastníckeho čísla.

Pri zadaní prvej číslice sa pôvodné číslo vymaže. Ak chcete urobiť zmeny alebo vymazať číslicu, stlačte tlačidlo **C** (  ), prípadne viackrát.

Ak chcete vložiť pauzu, stlačte na tomto mieste tlačidlo  . Ak chcete obísť voľbu uloženia "preselection-číslo" (str.19), začnite účastnícke číslo tlačidlom **#** (  ) .


Ukončenie priebehu ukladania:

- stlačte tlačidlo  .

## Voľba čísla pomocou skrátenej voľby/kontrola

Telefón sa nachádza v stave pohotovosti a je v dosahu základňovej stanice.


Vyvolí účastnícke číslo:

- stlačí tlačidlo **P** (  ) a príslušné tlačidlo s číslicou.

Na displeji sa zobrazí účastnícke číslo, ktoré je tam uložené napr. skrátená voľba 1.

01805338393


Vyvolí inú pamäť:

- opakovane stlačte tlačidlo **P** (  )  
(zobrazí sa ďalšie pamäťové miesto),


alebo

stlačte jedno tlačidlo s číslicou **1**, ..., **0**.

Voľba účastníckeho čísla:

- stlačte tlačidlo ,

alebo

- stlačte tlačidlo , aby sa pridalo ďalšie účastnícke číslo alebo pripojili ďalšie jednotlivé číslice.

Pripoji ďalšie účastnícke čísla (napr. Call-by-call)

- vyvolí iné pamäťové skrátené voľby, na displeji bliká "P",


alebo

- vyvolí účastnícke číslo z opakovania voľby (vid'. str.12)  
na displeji bliká "P",

alebo

- pripoji jednotlivé číslice.

Voľba účastníckeho čísla:

- stlačte tlačidlo ,

alebo

preruší postup:

- viackrát stlačte tlačidlo **C** (  ), kým sa neobjaví na displeji kludový stav.

## Počas hovoru

Počas hovoru môžete vykonať rôzne funkcie.

### Vypnutie mikrofónu



Môžete vypnúť mikrofón, aby ste mohli napr. niečo v miestnosti prediskutovať bez toho, aby Vás váš telefonický partner počul. Ďalším stlačením sa mikrofón znovu zapne.

- stlačte tlačidlo ,  
na displeji sa zobrazí symbol .



### Vypnutý mikrofón

### Zapnutý mikrofón


- stlačte znovu tlačidlo ,  
na displeji symbol  zmizne.



### Hlasitos v slúchadle

Môžete ju nastaviť v dvoch stupňoch (hlasito - normálne).



Chcete zmeniť hlasitosť:

-stlačte tlačidlá **P** (  ), **#**.

### Spätný dopyt a prepojenie


Ak je na Vašej základňovej stanici zaregistrovaných viac prenosných častí, môžete prichádzajúce vonkajšie volanie pridať a a medzitým vybudovať vnútorný hovor spätného dopytu alebo hovor ďalej prepojiť.

Prijali ste vonkajší hovor

- stlačte tlačidlo ,  
- voľte vnútorné účastnícke číslo,  
- realizujte hovor spätného dopytu,  
- znovu stlačte tlačidlo , ste znovu spojený s vonkajším účastníkom,



alebo

- stlačte tlačidlo ; hovor z ústredne je vnútorne ďalej prepojený. Vaša prenosná časť je opäť v pohotovosti.